

Reproduced from *Spirits and Ships: Cultural Transfers in Early Monsoon Asia*, edited by Andrea Acri, Roger Blench and Alexandra Landmann (Singapore: ISEAS – Yusof Ishak Institute, 2017). This version was obtained electronically direct from the publisher on condition that copyright is not infringed. No part of this publication may be reproduced without the prior permission of ISEAS – Yusof Ishak Institute. E-book is available at <http://bookshop.iseas.edu.sg>

SPIRITS AND SHIPS

The **Nalanda-Sriwijaya Series**, established under the publishing programme of ISEAS – Yusof Ishak Institute, Singapore, has been created as a publications avenue for the Nalanda-Sriwijaya Centre. The Centre focuses on the ways in which Asian polities and societies have interacted over time. To this end, the series invites submissions which engage with Asian historical connectivities. Such works might examine political relations between states; the trading, financial and other networks which connected regions; cultural, linguistic and intellectual interactions between societies; or religious links across and between large parts of Asia.

ISEAS – Yusof Ishak Institute (formerly the Institute of Southeast Asian Studies) was established as an autonomous organization in 1968. It is a regional centre dedicated to the study of socio-political, security and economic trends and developments in Southeast Asia and its wider geostrategic and economic environment.

The Institute's research programmes are the Regional Economic Studies (RES, including ASEAN and APEC), Regional Strategic and Political Studies (RSPS), and Regional Social and Cultural Studies (RSCS).

ISEAS Publishing, an established academic press, has issued more than 2,000 books and journals. It is the largest scholarly publisher of research about Southeast Asia from within the region. ISEAS Publications works with many other academic and trade publishers and distributors to disseminate important research and analyses from and about Southeast Asia to the rest of the world.

SPIRITS AND SHIPS

**Cultural Transfers in
Early Monsoon Asia**

**Edited by Andrea Acri, Roger
Blench, Alexandra Landmann**

ISEAS YUSOF ISHAK
INSTITUTE

First published in Singapore in 2017 by
ISEAS Publishing
30 Heng Mui Keng Terrace, Pasir Panjang
Singapore 119614

E-mail: publish@iseas.edu.sg
Website: bookshop.iseas.edu.sg

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the ISEAS – Yusof Ishak Institute.

© 2017 ISEAS – Yusof Ishak Institute, Singapore

The responsibility for facts and opinions in this publication rests exclusively with the authors and their interpretations do not necessarily reflect the views or the policy of the publisher or its supporters.

ISEAS Library Cataloguing-in-Publication Data

Spirits and Ships : Cultural Transfers in Early Monsoon Asia / editors, Andrea Acri, Roger Blench and Alexandra Landmann.

1. Asia—Civilization.
 2. Asia—Relations.
 - I. Acri, Andrea, 1981-
 - II. Blench, R.
 - III. Landmann, Alexandra.
- DS12 S75 2017

ISBN 978-981-47-6275-5 (soft cover)
ISBN 978-981-47-6277-9 (E-book PDF)

Typeset by International Typesetters Pte Ltd
Printed in Singapore by Mainland Press Pte Ltd

CONTENTS

<i>About the Contributors</i>	vii
<i>Map of Monsoon Asia</i>	ix
1. Introduction: Re-connecting Histories across the Indo-Pacific <i>Andrea Acri, Roger Blench and Alexandra Landmann</i>	1
2. Fearsome Bleeding, Boogeyman Gods and Chaos Victorious: A Conjectural History of Insular South Asian Religious Tropes <i>Robert Dentan</i>	38
3. Tantrism “Seen from the East” <i>Andrea Acri</i>	71
4. Can We Reconstruct a “Malayo-Javanic” Law Area? <i>Alexandra Landmann</i>	145
5. Ethnographic and Archaeological Correlates for an Mainland Southeast Asia Linguistic Area <i>Roger Blench</i>	207
6. Was There a Late Prehistoric Integrated Southeast Asian Maritime Space? Insight from Settlements and Industries <i>Bérénice Bellina</i>	239
7. Looms, Weaving and the Austronesian Expansion <i>Christopher Buckley</i>	273

8. Pre-Austronesian Origins of Seafaring in Insular Southeast Asia <i>Waruno Mahdi</i>	325
9. The Role of “Prakrit” in Maritime Southeast Asia through 101 Etymologies <i>Tom Hoogervorst</i>	375
10. Who Were the First Malagasy, and What Did They Speak? <i>Alexander Adelaar</i>	441
11. Śāstric and Austronesian Comparative Perspectives: Parallel Frameworks on Indic Architectural and Cultural Translations among Western Malayo-Polynesian Societies <i>Imran bin Tajudeen</i>	470
12. The Lord of the Land Relationship in Southeast Asia <i>Robert Wessing</i>	515
<i>Index</i>	557

ABOUT THE CONTRIBUTORS

Andrea Acri (PhD 2011, Leiden University) is Maître de Conférences in Tantric Studies at the École Pratique des Hautes Études (Paris) and Associate Fellow at the Nalanda-Sriwijaya Centre (Singapore).

Alexander Adelaar is a principal Fellow in the Asia Institute at the University of Melbourne. His research is about the structure and history of Austronesian languages in West Indonesia and Malaysia, Madagascar and Taiwan.

Bérénice Bellina is Senior Researcher at the National Centre for Scientific Research (France). She specializes on South and Southeast Asian archaeology, and is the Director of the Thai–French Archaeological Mission in Upper Thai–Malay Peninsula since 2005.

Roger Blench is Visiting Fellow at the McDonald Institute for Archaeological Research, University of Cambridge, and International Research Officer at the Department of History, University of Jos, Plateau State, Nigeria.

Christopher Buckley (D.Phil Wolfson College, Oxford University, 1987) is an independent scholar and a Member of the Common Room at Wolfson College (Oxford).

Robert Dentan is Professor Emeritus of Anthropology and American Studies at the State University of New York, University at Buffalo.

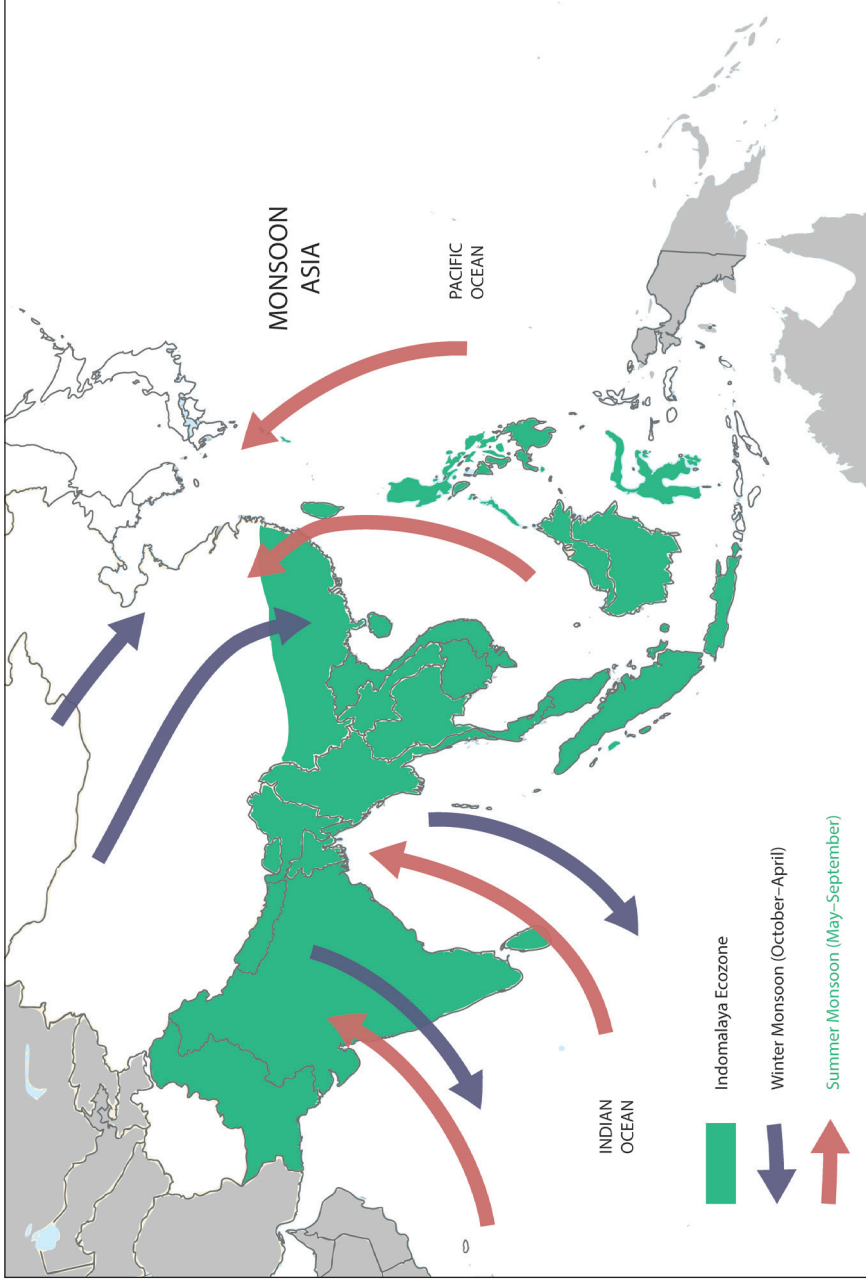
Tom Hoogervorst (PhD 2013, University of Oxford) is a researcher at the Royal Netherlands Institute of Southeast Asian and Caribbean Studies (Leiden).

Imran bin Tajudeen (PhD 2009, National University of Singapore) is Assistant Professor at the Department of Architecture, School of Design and Environment, National University of Singapore.

Alexandra Landmann (MA and PhD Goethe University, Frankfurt) was a Research Fellow at Peace Research Institute Frankfurt, 2009–11, and Visiting Fellow at Nalanda-Sriwijaya Centre (Singapore) in 2013. She lectured at the Indonesian Hindu University from 2011–15 and is currently ICGSE and IB Teacher for Environmental Management at GMIS Bali.

Waruno Mahdi (M.A. and Chem. Eng. 1965, Mendeleyev Institute of Chemical Technology, Moscow) is post-retirement part-time technical assistant at the Department of Physical Chemistry, Fritz Haber Institute (Berlin) of the Max Planck Society, and has done freelance historical linguistics since 1972.

Robert Wessing (PhD 1974, University of Illinois, Urbana) is a retired anthropologist who last taught at Leiden University.



Map of Monsoon Asia

Source: Courtesy of Andrea Acri (modified from file [Asie.svg](#), by user Gerge, via Wikimedia Commons, <<https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Asie-color.svg>>).